

1. Título / Denominación.

CAPACITACIÓN UNIVERSITARIA EXTRACURRICULAR EN INTERCULTURALIDAD Y PLURILINGÜISMO A TRAVÉS DE LA JUDEIDAD ARGENTINA

2. Objetivos.

- 1) Contribuir a la comprensión de la interculturalidad y el plurilingüismo, así como a su análisis en el cine, la literatura y la música, a través del caso de la judeidad argentina.
- 2) Contribuir al conocimiento específico de la judeidad argentina a partir del estudio de las prácticas culturales en las que se ponen en juego formas diversas de ejercerla y estereotipos.
- 3) Proporcionar herramientas conceptuales y metodológicas para la comprensión y el abordaje de espacios interculturales, con especial hincapié en el espacio áulico.
- 3) Proporcionar herramientas reflexivas para el trabajo en el aula de las diferencias étnicas y culturales, con énfasis en los diferentes grados en que se expresó históricamente la discriminación sobre la base del antisemitismo o la judeofobia en Argentina.
- 4) Contribuir al conocimiento de los usos y representaciones del plurilingüismo y, en particular, de las judeolenguas en contacto en Argentina.
- 5) Analizar las representaciones de los procesos de integración de la minoría judía en producciones teatrales, musicales, cinematográficas y literarias concretas.
- 6) Conocer archivos que pueden ofrecer materiales documentales relacionados con el campo de estudios mencionado.
- 7) Promover el fortalecimiento de un campo de investigación a partir del conocimiento de diferentes enfoques en torno al colectivo social y a las prácticas y poéticas en estudio.

3. Fundamentación / Justificación.

La interculturalidad y el plurilingüismo son fenómenos sociohistóricos cuyo conocimiento es indispensable para comprender los procesos de construcción de alteridad, las producciones culturales de minorías étnicas, así como también las dinámicas propias de ámbitos educativos en países atravesados por procesos migratorios.

La experiencia judía en Argentina, así como los conflictos y desafíos que implicó, permite reflexionar sobre dichos fenómenos, a la vez que profundizar su comprensión. En efecto, las relaciones interculturales de judíos y no judíos en Argentina inspiraron numerosas obras de literatura, teatro, música y cine caracterizadas por su enunciación desde un espacio fronterizo. Esta capacitación se propone como una instancia de conocimiento y reflexión en torno a las prácticas culturales del colectivo social judío argentino desde una perspectiva interdisciplinaria y transdisciplinaria que habilite, a través de herramientas teórico-metodológicas y el examen de casos concretos, la comprensión de otras realidades interculturales y plurilingües. Parte de una concepción de la construcción de la judeidad en tanto alteridad, se centra en la expresión argentina de ese proceso, y considera el papel que la cultura popular ha jugado en él.

En este marco se propondrán lecturas y debates en torno a bibliografía teórica, textos dramáticos, fuentes, narrativa y ensayos que pueden servir de apoyo a la tarea docente formal e informal, así como en la gestión pública y en la creación artística. Las modalidades de la

judeidad y del vínculo con las judeolenguas se estudian como tema transversal abordado de maneras particulares en los diferentes módulos. Se busca promover el respeto a las diferencias a partir del conocimiento y la reflexión del antisemitismo en clave histórica.

4. Tipo de CUEx (art. 2 del presente Reglamento) y Modalidad de dictado (art. 3 del presente Reglamento). Seleccione el tipo y modalidad elegida.

TIPO 2

Según el Artículo 2, se definen dos tipos de CUEx, según el carácter y alcance de la propuesta, y el tipo de público al que están dirigidas:

1) de Actualización profesional, que apuntan desarrollar saberes específicos y están orientadas a públicos particulares (por ejemplo, propuestas pensadas para que cursen docentes de un determinado nivel educativo, trabajadorxs de gestión pública, artistas, miembrxs de algún colectivo o comunidad específica, etcétera)

2) de Transferencia de conocimientos producto de investigaciones, desarrollos de articulación social y ejercicios profesionales, con propuestas de formación orientadas al público en general.

Según el Artículo 3, para la presente convocatoria se definen tres modalidades de dictado:

VIRTUAL MIXTA

Virtual mixta, que combina instancias sincrónicas previamente definidas, con trabajo asincrónico con clases escritas y/o grabadas y trabajo en campus.

5. Estructura curricular (descripción general de las asignaturas/módulos y la carga horaria de cada una).

El programa de la capacitación está organizado en seis módulos compuestos de cuatro unidades temáticas cada uno. Es decir, la duración de los módulos es de un mes, por lo cual la duración total de la capacitación es de un semestre. Una vez concluida la cursada se cuenta con un período dedicado a la preparación y entrega de trabajos finales de integración de contenidos.

Módulo 1. *¿Judeidad argentina? Debates sobre etnicidad y multilingüismo.* Prof. Susana Skura

Módulo 2. *Teatro ídish.* Prof. Susana Skura

Módulo 3. *Narrativa judeoargentina (1910-1940): imágenes múltiples de los procesos de integración.* Prof. Melina Di Miro

Módulo 4. *Melodías del destierro. Música y judeidad en los escenarios argentinos (1930-1950).* Prof. Silvia Glocer

Módulo 5. *Tramas y personajes judíos en el cine y la tv argentinos (1925-2020).* Prof. Iván Cherjovsky

Módulo 6. *Herramientas y métodos para la investigación con fuentes. Huellas del teatro ídish en los archivos argentinos.* Prof. Silvia Hansman

6. Contenidos de cada módulo o asignatura, incorporando bibliografía por cada módulo y un apartado de bibliografía general sobre el tema de la CUEx.

En el primer módulo se presenta el marco teórico general a partir de los conceptos y debates más relevantes en torno a la conceptualización del universo en estudio. Se analizan críticamente los abordajes posibles. Se vincula etnicidad y lengua con especial énfasis en los usos del ídish en Buenos Aires e incluyendo judeoespañol y hebreo. Se analizan algunos ejemplos de usos de judeolenguas en la cultura popular y el paso al español como lengua preferida de comunicación y de expresión.

El segundo módulo propone un acercamiento a los archivos y colecciones que se encuentran en el país y las técnicas y métodos de trabajo con estos materiales. Se espera promover la familiaridad con estos espacios y acompañar la cursada con vistas a la preparación del trabajo final de la capacitación. El módulo inicia al grupo de cursantes en diversas prácticas y metodologías relacionadas con la investigación en general y con la utilización de fuentes documentales en particular, buscando que se aprenda a percibir su potencial y se adquieran habilidades para valorar e interpelar los distintos tipos documentales para una mejor aplicación en los respectivos espacios laborales. Se enfoca en proporcionar herramientas para el uso de fuentes primarias y secundarias sobre el teatro ídish que se encuentran disponibles en archivos, bibliotecas, centros de documentación, museos y sitios históricos de nuestro país. El curso promueve la reflexión sobre las fuentes y sus responsabilidades. Se elaboran hipótesis de trabajo, estrategias de búsqueda y de uso relevantes para los diversos tipos documentales.

En el tercer módulo se ubica al teatro judío argentino en su contexto local y transnacional y se estudian algunos ejemplos paradigmáticos. Se recorren sus inicios como espacio de encuentro en el contexto inmigratorio y en el marco del teatro de comunidades. Se detiene en relaciones entre: prostitución y escena judía, conformación del repertorio comercial e independiente, representaciones del campo y la ciudad, traducciones de las obras canónicas del teatro universal (con énfasis en las traducciones y adaptaciones de obras de William Shakespeare en ídish) y criollismo ídish. Entre los géneros por excelencia se estudia el gótico judío a partir de obras relevantes como El gólem, que favorece el debate en torno a problemáticas sociales propias de los sectores minorizados.

En el cuarto módulo el eje es el abordaje de la narrativa judeoargentina en español en la primera mitad del siglo XX, tomando la obra de Alberto Gerchunoff como punto de partida para luego analizar sus derivas. Se recuperan imágenes múltiples de los procesos de integración a partir de la obra de autores y autoras locales en la narrativa judeoargentina del período 1910-1940. Se exploran los diferentes modos de integración del colectivo judío en ámbitos rurales y urbanos, la relación con los criollos: la diferencia socio-cultural y étnico-religiosa y la posibilidad de una "integración negociada". Por último, las perspectivas y representaciones de las figuras femeninas en las colonias.

El quinto se pregunta sobre la existencia de una "música judía" y propone centrarse en el vínculo entre la música, la inmigración de músicos que en la primera mitad del siglo XX se insertaron en la historia cultural y el teatro intracomunitario. Se propicia la adquisición de conocimientos generales sobre músicos y géneros musicales en el teatro ídish de Buenos Aires e incluye la llegada de la música coral secular a la comunidad judía en los años veinte buscando entender por qué y cómo surge y qué rol tuvo el ídish en este tipo de práctica de la mano de Bernardo Feuer. Finalmente, se analiza el impacto de los músicos exiliados que llegaron al país con gran formación y visibilidad en Europa y que dejaron plasmada en su obra marcas de judeidad. Se recorren algunas creaciones de los músicos más destacados.

El sexto módulo estudia las representaciones de personajes y tramas donde se pone en juego la identidad judía en el cine y la Tv argentinos, a partir de materiales de las décadas de 1920 hasta la actualidad. Aborda la discusión en torno a las posibilidades de integración de la minoría judía dentro del "crisol de razas" argentino. Se focaliza en problemáticas como las diferencias en los consumos culturales, los valores y la voluntad de integración en la sociedad mayoritaria. Se avanza hacia las denuncias de antisemitismo en el cine argentino de los años sesenta. Se analiza la cuestión de la legitimación de directores, productores, guionistas y actores judíos. Finalmente se aborda el incremento de tramas y personajes judíos incluidos en las producciones nacionales de cine y TV desde los años noventa hasta la actualidad.

Bibliografía de referencia

Módulo 1

Aslanov, Cyril (2011). "Introducción". En: *Sociología Histórica de las lenguas hebreas*, Buenos Aires: Lilmod: 13-28.

Baumgarten, Jean (2002). "El ídish en el presente. ¿Borradura o resurgimiento?" En: *Le Yiddish. Historie d'une langue errante*, Paris: Albin Michel. Traducción de Gabriela Scherlis.

Cherro, María y León, Luis (2005). "El destino de una lengua". En: *Sefárdica n° 15. El judeoespañol. Una lengua exiliada*. Buenos Aires: CIDICSEF.

Cohen de Chervonagura, Elisa (1988). "En busca de la palabra perdida". *Pliegos del I.L.E.: Serie sefardí V. 2*. Instituto de Literatura Española, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Tucumán. pp 17:31 y 32-34.

Dolle, Verena (ed.) (2012). "Introducción" En: "Múltiples identidades Literatura judeo-latinoamericana de los siglos XX y XXI". Biblioteca Ibero - americana Instituto Ibero-Americano Fundación Patrimonio Cultural Prusiano Vol. 147 (fragmento) 9-13.

Gallas Elisabeth; Hieke, Anton; Jünger, David; Kleinecke, Ulrike y Krah, Markus (2017). "Re-Framing American Jewish History and Thought: New Transnational Perspectives," *American Jewish History*. V. 101, N. 4: 517-518.

Hassán, I. M. (1995). "El español sefardí (judeoespañol, ladino)". En M. Seco y G. Salvador (eds.), *La lengua española, hoy*. Madrid: Fundación Juan March. 117-140.

Juliano, Dolores (1986). *El discreto encanto de la adscripción étnica voluntaria*. La Plata, Facultad de Ciencias Naturales y Museo.

Mirelman, Víctor (1988). *En búsqueda de una identidad. Los inmigrantes judíos en Buenos Aires, 1890-1930*, Buenos Aires: Milá.

Katz, Dovid (2007). "Las tres lenguas de Ashkenaz". En *Words on Fire. The Unfinished Story of Yiddish*, New York: Basic Books. 45- 78. Traducción de Gabriela Scherlis.

Meter, Alejandro y Huberman, Ariana (comps.) (2006). *Memoria y representación: configuraciones culturales y literarias en el imaginario judío latinoamericano*. Rosario: Beatriz Viterbo Editora.

Oz, Amos y Oz-Salzberger, Fania (2014). "Cada persona tiene un nombre, o ¿necesitan los judíos el judaísmo?". En: Oz, Amos y Fania Oz-Salzberger *Los judíos y las palabras*. Madrid: Siruela: 141-176.

Rein, Raanán (2011). "Nuevas aproximaciones a los conceptos de etnicidad y diáspora en América Latina: la perspectiva judía" En *¿Judíos-argentinos o argentinos-judíos? Identidad, etnicidad y diáspora*. Buenos Aires: Lumiere, 27-48.

Shandler, Jeffrey (2006). *Adventures in Yiddishland. Postvernacular Language and Culture*. California. University of California Press.

Shandler, Jeffrey (2020). *Yiddish. Biography of a Language*. Nueva York. Oxford University Press.

Skura, Susana (comp.) (2012). *Reflexiones sobre el ídish*. Sholem Buenos Aires. Colección Mil Años. Vol 10. Buenos Aires. Sholem Buenos Aires.

Skura, Susana y Fiszman, Lucas (2008). "Ideologías lingüísticas: silenciamiento y transmisión del ídish en Argentina". En: Messineo, Cristina y Hecht, Ana Carolina (comps.) "*Lenguas indígenas y lenguas minorizadas. Diversidad lingüística en Argentina*". Buenos Aires, EUDEBA.

Sosnowski, Saúl (1984). "Sobre el inquietante y definitorio guión del escritor judeo-latinoamericano" En: *Barylko, Jaime et al. Pluralismo e identidad: Lo judío en la literatura latinoamericana*: Buenos Aires: Milá: 31- 44.

Módulo 2

Ayerbe, Nerea (2017). "Documentando lo efímero: reconsideración de la idea de presencia en los debates sobre la performance" *Revista Brasileira Estudos da Presença*, Porto Alegre, v. 7, n. 3, p. 551-572, sept./dic. <http://www.scielo.br/pdf/rbep/v7n3/2237-2660-rbep-7-03-00551.pdf>

Ayerbe, Nerea (2017). *The ephemeral and its materialisations. Towards a redefinition of performance art*. Universidad de Deusto, Bilbao. <http://www.perfomap.de/map9/archiv-fragen/the-ephemeral-and-its-materialisations>

Bayod Camarero, Alberto "La fotografía histórica como fuente de información documental" *Libérica* nº 02 (mayo 2011) <http://www.xiloca.org/espacio/liberica/liberica-n%C2%BA-02/la-fotografia-historica-como-fuente-documental>

Flores-Collazo, María Margarita (2011) "Archivos, archivistas e historiadores: trilogía retadora para pensar y hacer la Historia" *Archivos e investigación: la importancia de investigación en los archivos y centros de información*, Red de Archivos de Puerto Rico.

Fernández, Sandra (2018). "La historia regional y local, y las escalas de investigación. Un contrapunto para pensar sobre desafíos historiográficos" En Bohoslavsky, Ernesto (coord.) *Debates y conflictos de la historia regional en la Argentina actual*. *Quinto Sol*, Vol. 22, Nº 3, septiembre-diciembre 2018 <http://dx.doi.org/10.19137/qs.v22i3.3337>

Guereña Ciremia, Jean-Louis (1995). *De archivos públicos. Entre políticos e historiadores*, Universidad de Tours, Francia. <https://revistas.usal.es/index.php/0213-2087/article/view/5858>

Hansman, Silvia; Skura, Susana y Kogan, Gabriela (2006). *Oysfarkoyft. Localidades Agotadas/Sold Out. Afiches del teatro ídish argentino*. Buenos Aires, Del Nuevo Extremo.

Hurtado Camargo, Samuel Leonardo (2018). "El rol del historiador en los archivos: ¿usuario o gestor?" *Presente y Pasado. Revista de Historia*. Universidad de Los Andes, Mérida. pp. 133-140.

Kohn, Bernard (2001). *Un antropólogo entre historiadores, informe de campo*. Oxford University Press. <http://www.scielo.org.mx/pdf/desacatos/n7/n7a2.pdf>

Las Heras, Beatriz De (2013). *El testimonio de las imágenes - fotografía e historia*. Madrid Vincent Gabriel.

Moss, William y Mazikana, Peter C. (1986). *Los Archivos, la historia y la tradición orales: Documento del RAMP*. Consejo Internacional de Archivos. https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000068747_spa.

Organ, M.K. (1987). "Ephemera in Archives: What to Do? - A Possible Solution from the University of New South Wales Archives", *Archives and Manuscripts - Journal of the Australian Society of Archivists*, Canberra, 15(2), Noviembre, 105-118.

Schneider, Rebecca. (2010). "Los restos de lo escénico". En: Naverán, Isabel (Ed.). *Hacer Historia, Reflexiones desde la Práctica de la Danza*. Barcelona: Universidad de Alcalá, 171-198.

Módulo 3

Berkowitz, Joel (2003). *Yiddish Theatre: New Approaches*, Littman Library of Jewish Civilization.

Berkowitz, Joel y Henry, Barbara (2012). *Inventing the Modern Yiddish Stage. Essays in Drama, Performance, and Show Business*. Wayne State University Press.

Dubatti, Jorge (1996). "Fundamentos para un modelo de análisis del texto dramático" En *La Escalera. Anuario de la Escuela Superior de Teatro*, Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires, Nº 6: 55-68.

Dubatti, Jorge (2011). *Introducción a los estudios teatrales. Diez puntos de partida*, México: Libros De Godot.

Glickman, Nora (1984). *La trata de blancas. Estudio crítico*. Buenos Aires, Editorial Pardés.

Lewis Nowen, Mollie (2013). *Oy, My Buenos Aires: Jewish Immigrants and the Creation of Argentine National Identity*. Albuquerque: University Of New Mexico Press.

Seibel, Beatriz (2002). *Historia Del Teatro Argentino desde los rituales hasta 1930*, Buenos Aires, Corregidor.

Skura, Susana (2007). "A por gauchos in chiripá...". Expresiones criollistas en el teatro ídish argentino (1910-1930)." En: Iberoamericana. América Latina- España-Portugal. Ensayos sobre letras, historia y sociedad. Año VII nº 27/septiembre de 2007. Madrid- Frankfurt: Ibero-Amerikanisches Institut PK. 7-23.

Skura, Susana y Di Miro, Melina (2019). *El dibuk- Entre dos mundos. Un siglo de metáforas*. San Salvador de Jujuy. EDIUNJu.

Skura, Susana y Glocer, Silvia (comps.). (2016) *Teatro ídish argentino (1930- 1950)*. *אָרְגאַנטינער ייִדיש־טעאַטער*. Buenos Aires, Colección Saberes Secretaría de Publicaciones de la Facultad de Filosofía y Letras. UBA.

Skura, Susana y Hansman, Silvia (2009). "La construcción de personajes femeninos en el teatro ídich en Argentina durante la primera mitad del siglo xx". En: *Judaica Latinoamericana. Estudios Históricos, Sociales y Literarios* N° Vi, Editorial Universitaria Magnes, Universidad Hebrea. Jerusalem: 439-461.

Slavsky, Leonor y Skura, Susana (2002). "1901-2001 – 100 años de teatro en ídich en Buenos Aires", En Feierstein, Ricardo y Sadow, Stephen (Comps.) *Recreando la cultura judeoargentina 1984-2001: En el umbral del segundo siglo*, Buenos Aires, Milá: 294-308.

Módulo 4

Aizenberg, Edna (1998). "Aquellos gauchos judíos, muerte y resurrección del discurso inmigratorio argentino". En *Actas de las terceras jornadas internacionales de literatura*. Vaquerías (Córdoba) 22 al 24 de agosto de 1996. AALC.

Blanco, Mercedes (1995). "La Academia Argentina de Letras y el español de la Argentina". En *Cuadernos Americanos. Nueva época*, año IX, núm. 52, jul.-agost., pp. 254-269.

Dimenstein, Marcelo (2008). "En busca de un pogrom perdido: diáspora judía, política y políticas de la memoria en torno a la Semana Trágica de 1919 (1919-1999)". En *Sociohistórica*, n.25

Di Miro, Melina. (2015). "Perspectivas en tensión sobre una nueva pertenencia. 'Mate amargo' de S. Glusberg". En *Letras em Revista*, núm. 2, pp. 59-82. Universidad Estadual do Piauí.

Di Miro, Melina (2018). "Alberto Gerchunoff y la venganza de Shylock". *Revista Hispamérica*. Año XLVII, N°140. Universidad de Maryland. 109-115.

Lvovich, Daniel (2003). *Nacionalismo y antisemitismo en la Argentina*. Buenos Aires, Vergara Editor.

Marquis Stambler, Beatriz (1985). *Vida y obra de Alberto Gerchunoff*. Madrid, Albar.

MASSEY, Doreen (2005 [1998]). "La filosofía y la política de la espacialidad: algunas consideraciones". En: Leonor Arfuch (Coord.), *Pensar este tiempo: espacios, afectos, pertenencias*. España: Paidós

Mizraje, María Gabriela (2010). "Un talmudista entre evangelios. A propósito de Samuel Glusberg, 'La levita gris' y otros textos". En *Chasqui, revista de literatura latinoamericana*", vol. 39, núm. 2. Arizona.

Senkman, Leonardo (1983). *La identidad judía en la literatura argentina*. Buenos Aires, Pardés.

Szurmuk, Mónica (2013). "El silencio de Gerchunoff". En *Revista: Pensamiento de los confines*. Buenos Aires, FCE.

Tarcus, Horacio (2009). *Cartas de una hermandad. Lugones, Quiroga, Martínez Estrada, Franco, Samuel Glusberg*. Buenos Aires, Emecé.

Viñas, David (1982). "Gerchunoff: gauchos judíos y xenofobia". En *Literatura argentina y realidad política*. Buenos Aires: CEAL.

Módulo 5

Carbonell I Guberna, Jaume (2003). "Aportaciones al estudio de la sociabilidad Coral en la España contemporánea". *Hispania*, LXIII/2, N° 214: 485-504.

Di Grazia, Donna (ed.) (2013). *Nineteenth-century Choral Music*, Nueva York y Londres, Routledge.

Glocer, Silvia "Guillermo Graetzer. Judaísmo y exilio: las palabras ausentes", en: *Latin American Music Review* (Robin Moore, ed.), Universidad de Texas, Austin, 2012, Vol. 33 N° 1, p. 65-101. http://muse.jhu.edu/login?auth=0&type=summary&url=/journals/latin_american_music_review/v033/33.1.glocer.html

Glocer, Silvia (2015). *Diccionario de términos musicales. Guía básica para la catalogación de materiales bibliográficos de música*. Buenos Aires: Biblioteca Nacional.

Glocer, Silvia (2016). *Melodías del destierro. Músicos judíos exiliados en Argentina durante el nazismo (1933-1945)*. Ediciones Gourmet Musical, Buenos Aires.

Glocer, Silvia (2018). "Teodoro Fuchs". En Proyecto Culturas Interiores. Un archivo de la cultura de Córdoba. Directora: Ana Clarisa Agüero. Programa de Historia y Antropología de la Cultura, Museo de Antropología - UNC/IDACOR-CONICET. Disponible en: <http://culturasinteriores.ffyh.unc.edu.ar/ifi002.jsp?pidf=RT2UDWABD&po=FT>

Glocer, Silvia "George Andreani: Varsovia, Berlín, Praga, Buenos Aires". En *Cuadernos Judaicos, Centro de Estudios Judaicos*, Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad de Chile. N° 35-Diciembre 2018, p.46-83. Disponible en: DOI: 10.5354/0718-8749.2018.52016

Hansman, Silvia (2016). "Tradiciones y expectativas en los géneros y espectáculos musicales del teatro ídich argentino". En: *Teatro ídich argentino (1930-1950)*. אַרגענטינער ייִדיש־טעאַטער. Skura, Susana y Silvia Glocer(compiladoras). Colección Saberes. Buenos Aires: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, pp.49-62.

Ruiz Cabaleiro, Ramiro (2009). "Recepción crítica de la cantata Salmo de alegría de Jacobo Ficher". En: Plesch, Melanie y Mansilla, Silvina (coordinadoras). *Nuevos estudios sobre música argentina: aportes desde la asignatura "Redacción monográfica"*. Buenos Aires: EDUCA.

Seroussi, Edwin (2009). "Inventando la música judía: ¿Quién, cuándo, cómo y por qué?", En: *Aporte del pueblo judío a la música* Benzecry Mario (ed). Buenos Aires: Milá, pp.159-179.

Wisse, Ruth R. "Peretz, Yitskhok Leybush", *The YIVO Encyclopedia of Jews in Eastern Europe*. Disponible en: http://www.yivoencyclopedia.org/article.aspx/Peretz_Yitskhok_Leybush

Módulo 6

Avni, Haim (2005). *Argentina y las migraciones judías*. Milá, Buenos Aires.

Cherjovsky, Iván (2017). "La colonización en el cine argentino", en *Recuerdos de Moisés Ville. La colonización agrícola en la memoria colectiva judeo-argentina (1910-2010)*, UAI-Teseo.

Cherjovsky, Iván (2019). "Argentine Jewish Farmers on the Screen", *Post Script*, Vol. 38, 2 y 3.

Eurasquin, Estela (2012). Los inmigrantes en el cine argentino. Panorama general y estudio de un caso actual: *Un cuento chino*, 2011. *Amérique Latine Histoire et Mémoire. Les Cahiers ALHIM*, 23-2012, <http://alhim.revues.org/index4264.html>.

Glickman, Nora y Huberman, Ariana (comps.) (2017). *Evolving Images: Jewish Latin American Cinema*. University of Texas Press.

Lotersztein, Salomón (1990). "Cine argentino: participación, temática y contribución judías. Reflexiones", en Feierstein, Ricardo (compilador) *Ensayos sobre judaísmo latinoamericano*, Milá, Buenos Aires.

Rocha, Carolina (2010). Reconstruyendo el pasado a través de imágenes: documentales judíos argentinos. *Nuevo Mundo Mundos Nuevos*, puesto en línea el 14 junio 2010. URL: <http://nuevomundo.revues.org/59923>.

TAL, Tzvi (2010). Terror, etnicidad y la imagen del judío en el cine argentino contemporáneo. *Nuevo Mundo Mundos Nuevos*, puesto en línea el 06 enero 2010. URL: <http://nuevomundo.revues.org/58355>.

7. Carga horaria total (120 horas reloj).

120 horas reloj, distribuidas en una cursada de seis meses de 20 horas cada uno.

8. Destinatarixs (aclarando, en caso de ser necesario, los requisitos de admisión).

Público en general. Requisito: Ser mayor de 18 años

9. Condiciones de cursada y de aprobación de la Capacitación.

Condiciones de cursada: La Capacitación comprenderá la participación en los foros propuestos, la realización de ejercicios específicos en torno al corpus y bibliografía de cada módulo y la escritura de informes y ensayos.

Para su aprobación la capacitación requiere:

- a. Cumplir con la entrega en tiempo y forma de los ejercicios propuestos
- b. Participar activamente al menos en dos foros por módulo
- c. Elaborar un trabajo final integrador de hasta 1500 palabras.

10. Conocimientos y/o habilidades que alcanzarán lxs estudiantes que hayan aprobado la Capacitación.

Se espera que cada cursante

- Se aproxime reflexivamente al estudio de este colectivo social.
- Adquiera conocimientos sobre las características de un corpus de obras paradigmáticas de la producción cultural judía argentina.
- Analice y debata estas obras (textos dramáticos, literarios, musicales, etc.) en vínculo con su contexto de producción y con los abordajes contemporáneos.
- Conozca y compare enfoques diversos con los que estas producciones culturales pueden ser estudiadas.
- Elabore un análisis propio en torno a alguna de las fuentes estudiadas en diálogo con la bibliografía propuesta.

11. Certificación que otorga

La Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires certificará que cada cursante haya aprobado a la Capacitación Universitaria Extracurricular. Se otorga puntaje docente.

12. Coordinación.

Prof. Mg. Susana Lea Skura

13. Equipo Docente y/o Tutorxs

Prof. Mg. Susana Skura

Dra. Melina Di Miro

Dra. Silvia Glocer

Mg. Silvia Hansman

Dr. Iván Cherjovsky

Tutorxs:

Lic. Liliana Slep

Lic. Martín Kleiman

14. CV abreviado de la Coordinación y lxs integrantes del equipo docente y/o de tutores. La propuesta debe ajustarse a los criterios establecidos en los Arts. 4 y 5 del Reglamento.

Ver archivo correspondiente